



Amnistía Internacional

53 Theobald's Road
Londres WC1X 8SP
Inglaterra

Número 6, septiembre 1976

Telefono 01-404 5831. Telex 28502

Campaña por los Prisioneros del Mes

Los casos de represión por motivos políticos, sociales o religiosos señalados en estas campañas llevan la marca común de violaciones de derechos humanos fundamentales. Se recuerda a quienes decidan tomar parte en la campaña en favor de estos presos que sus mensajes deben ser enviados rápidamente y sólo a las personas indicadas, o a las respectivas representaciones diplomáticas.

Es muy importante, para realmente beneficiar al preso, que los mensajes a las autoridades sean respetuosos y nunca sectarios.

Abdul SAMAD bin Ismail, Malasia

Abdul SAMAD bin Ismail, distinguido periodista malayo de 52 años de edad, fue detenido el 22 de junio de 1976. El Sr Samad es conocido internacionalmente como uno de los más destacados intelectuales malayos. Autor de cuentos y ensayos, periodista y comentarista político, sus artículos han sido publicados en la prensa de su país tanto en idioma malayo como en inglés.

En épocas anteriores fue asesor y redactor de discursos del fallecido primer ministro Tun ABDUL RAZAK, y ocupó altos puestos en diversas agencias gubernamentales que formulaban la política sobre el idioma y la cultura malaya y normaban los medios de difusión masiva. Un mes antes de su detención se le otorgó el Premio a los Pioneros de la Literatura, el más alto galardón literario malayo, por sus contribuciones a la literatura nacional. Su detención ha conmovido y preocupado a la opinión pública tanto en Malaysia como en el exterior.

Nacido en Singapur, Abdul Samad hizo sus estudios secundarios en inglés y en malayo. A la edad de 16 años, durante la ocupación japonesa del país, se le nombró editor de un periódico. Fue brevemente detenido durante la posterior administración militar británica, debido a sus artículos en contra de los ingleses. Después de su liberación comenzó a colaborar con el más importante de los periódicos publicados en idioma malayo: el *Utusan Melayu*, en donde llegó a ocupar el puesto de Director Adjunto. Durante el tiempo en que ocupó este cargo se destacó como autor de artículos periodísticos y cuentos cortos.

A fines de los cuarenta y durante la década de los cincuenta, participó en el movimiento anticolonialista, encabezado por el Partido Nacionalista Malayo, que se proponía como objetivo la independencia del país. En 1951 las autoridades británicas lo detuvieron nuevamente en Singapur por supuestas actividades comunistas, pero nunca fue llevado a juicio. Durante su detención el abogado del Sr Samad fue Lee Kuan Yew, quien más tarde, en 1959, ocupó el cargo de Primer Ministro de Singapur.

En 1953, después de su liberación, Abdul Samad se reintegró al personal del periódico *Utusan Melayu*, al período en el que junto con Lee Kuan Yew fundó el Partido Acción Popular (PAP) que detenta actualmente el poder en Singapur. En 1957 el Sr Samad se separó del PAP a raíz de diferencias serias de opinión con Lee Kuan Yew

y se convirtió en director del *Berita Harian*, periódico en idioma malayo subsidiario de *The Straits Times* de Singapur.

En 1959 Abdul Samad se mudó a Kuala Lumpur cuando la redacción de *The Straits Times* se trasladó a esa ciudad. Actualmente es ciudadano de la Federación Malasia. Posteriormente asumió la dirección del grupo de publicaciones periódicas *The New Straits Times* de Malaysia, puesto que ocupaba en el momento de su detención.

Abdul Samad fue detenido en Kuala Lumpur el 22 de junio junto con SAMANI bin Mohamed AMIN, jefe del departamento de redacción de noticias de la edición malaya del *Berita Harian* (ver *Newsletter* de agosto). Los dos están detenidos bajo los términos del Acta de Seguridad Interna de Malasia - que permite la prisión indefinida sin juicio - acusados de subversión comunista. Se afirma que fueron nombrados en las "confesiones" de dos periodistas malayos detenidos en Singapur unos días antes.

Los gobiernos de Malaysia y de Singapur afirman que los periodistas habían participado en un complot para influir en la población malaya e inducirla hacia el comunismo mediante la manipulación de la prensa en idioma malayo.

Observadores bien informados creen que las detenciones obedecen a motivos políticos, pero es posible que la verdad de los hechos nunca salga a luz ya que tanto el Sr Samad como el Sr Samani pueden permanecer presos sin juicio por tiempo indefinido.

Se solicita enviar tarjetas postales con mensajes cortésmente redactados, pidiendo un juicio inmediato e imparcial para Abdul Samad bin Ismail o su pronta e incondicional liberación a: Datuk Hussein bin Onn, Primer Ministro, Oficina del Primer Ministro, Jalan Datuk Onn, Kuala Lumpur, Malaysia; y a: Tan Sri Ghazali bin Shafie, Ministro del Interior, Ministerio del Interior, Jalan Datuk Onn, Kuala Lumpur, Malaysia.

Enrique ERRO, Argentina

Enrique ERRO, conocido político uruguayo, nació en Montevideo en 1912. Estudió derecho en la universidad, hizo claser de filosofía y ejerció como periodista profesional. Fue miembro activo del sindicato de periodistas uruguayos.

En 1950 se le eligió diputado por el Partido Nacional, y se le reeligió en las tres elecciones subsiguientes (1954, 1958, 1962). En 1959 se le nombró Ministro de Industria y Obras Públicas. Su oposición a la política gubernamental respecto a las inversiones internacionales en el Uruguay motivó su reemplazo. Después de 1962, como rechazo a la política conservadora del Partido Nacional, se afilió al partido socialista y participó en la creación del frente *Unión Popular*.

En 1971 el Partido Socialista, en unión con el Partido Comunista, el Demócrata-Cristiano y otros, formó el partido de coalición *Frente Amplio* en representación del cual fue elegido senador en 1971.

De 1972 en adelante fue uno de los defensores más activos y valerosos

de los derechos humanos en el Uruguay, denunciando la práctica de la tortura y la represión generalizada del pueblo uruguayo. En mayo de 1973 estuvo al centro de un conflicto entre el parlamento y el poder ejecutivo, que terminó en la disolución del parlamento y en el exilio de Enrique Erro en Argentina.

El 7 de marzo de 1975 Enrique Erro fue detenido en su hotel en el centro de Buenos Aires por un grupo de agentes policíacos argentinos. Estuvo recluido en la Estación Central de la Policía Federal hasta el 25 de marzo sin que se diera motivo alguno para su detención. Enseguida lo trasladaron a la prisión de Villa Devoto. El director de la cárcel manifestó a su esposa que la detención se debió a "razones de seguridad".

El 16 de mayo de 1975 se le trasladó a la prisión de Rawson, a 1.500 kilómetros al sur de Buenos Aires. El 19 de junio nuevamente fue trasladado, esta vez a la prisión de Resistencia, en el extremo norte de la Argentina. A principios de mayo de 1976 se le llevó de nuevo a la cárcel de Villa Devoto y un mes más tarde a la de Rawson, en donde sigue detenido.

Se informa que la salud de Enrique Erro está gravemente quebrantada y que si no se le pone en libertad a breve plazo corre el riesgo de morir. Actualmente tiene 64 años de edad y sufre de hepatitis. La prisión de Rawson es reconocida como aquella en la que imperan las peores condiciones carcelarias de toda la Argentina. Los presos no reciben la atención médica debida y su dieta es completamente inadecuada, careciendo totalmente de sal y de azúcar. Bajo estas condiciones la salud de Enrique Erro sólo puede empeorar.

Se solicita enviar mensajes respetuosos pidiendo que se le ponga en libertad al:
Excelentísimo Gral. Jorge Rafael Videla, Presidente de la República de Argentina, Casa Rosada, Buenos Aires, Argentina.

Campaña por la Abolición de la Tortura Llamados Urgentes



DIRIGENTE ESTUDIANTIL SUDAFRICANO MUERE EN LA CARCEL

Mapetla MOHAPI, dirigente estudiantil sudafricano de 25 años, murió el 5 de agosto mientras estaba en poder de la policía. Según la versión oficial su muerte se debió a suicidio por ahorcamiento.

Hay razones para suponer que si la muerte de Mapetla Mohapi efectivamente se debió a suicidio, el motivo que lo impulsó a suicidarse fue la tortura. La muerte ocurrió en la estación de policía de Kei Road, cerca de East London, a los 21 días de la detención de Mohapi. Es el vigésimo cuarto detenido político que muere en poder de la policía desde 1963 y el segundo en los últimos seis meses.

Su detención en julio de 1976 fue la segunda en dos años. Después de su primera

detención en 1974-75, que duró 173 días durante los cuales jamás se le formularon cargos, se informó que la policía lo golpeó brutalmente. En aquella ocasión fue detenido junto con otros miembros de la Organización de Estudiantes Sudafricanos (SASO) y la Convención de los Pueblos Negros (BCP). Después de ponerlo en libertad se le "proscribió" bajo los términos del Acta para la Supresión del Comunismo. Hasta el momento de su detención en julio próximo pasado, había estado trabajando como administrador para el Zimeli Trust Fund, organización negra que ayuda a rehabilitar a presos políticos recién liberados.

Se cree que la última detención de Mapetla Mohapi tiene conexión con la inquietud popular posterior a los disturbios de junio y julio en la localidad negra de Soweto, cerca de Johannesburgo. Se le detuvo bajo la Sección 6 del Acta contra Terrorismo. Esta acta y la recientemente aprobada Acta para la Enmienda de la Seguridad Interna otorga poderes al Ministro de Justicia para mantener a las personas incomunicadas por tiempo indefinido sin formularles cargos.

Ambas actas se han aplicado extensamente a raíz de los disturbios en Soweto y otras poblaciones negras. No se sabe cuántos han sido detenidos por la policía de seguridad desde que comenzaron los disturbios a mediados de junio pero se estima que más de un millar.

A lo largo de los años se ha denunciado repetidamente la tortura de detenidos en Sudáfrica en manos de la policía de seguridad que participa en los interrogatorios. En marzo de este año Joseph Mdluli, antiguo miembro del proscrito Congreso Nacional Africano, murió menos de 24 horas después de ser detenido por la policía de seguridad de Durban bajo el Acta contra el Terrorismo. Desde entonces cuatro policías de seguridad han sido formalmente acusados de homicidio por la muerte del Sr Mdluli (ver *Newsletter* de julio de 1976). En vista de las muertes de Joseph Mdluli y Mapetla Mohapi se teme por la seguridad de los detenidos a raíz de los disturbios en las zonas destinadas a la población negra.

Se solicita enviar cartas respetuosamente redactadas pidiendo: (a) una investigación independiente y exhaustiva de la muerte de Mapetla Mohapi mientras estaba en poder de la policía, (b) una investigación independiente y exhaustiva de las actividades de la policía de seguridad, señalando que ha habido dos muertes de detenidos desde marzo de 1976, y (c) una investigación exhaustiva e independiente y la revisión de los reglamentos de detención sudafricanos, a: Hon. B.J. Vorster, Primer Ministro, Union Buildings, Pretoria, Sudáfrica; y a: Hon. J.T. Kruger, Ministro de Justicia, Union Buildings, Pretoria, Sudáfrica.

Alberto ALTESOR, Uruguay

Alberto ALTESOR, adoptado para su defensa como prisionero de conciencia por Amnistía Internacional, fue detenido en Uruguay el 21 de octubre de 1975. Tiene 62 años y está casado. Sus cuatro hijos están en el exilio. El Sr Altesor es ex-diputado del congreso uruguayo que fue disuelto después del golpe de junio 1973. Después del cambio

de gobierno las fuerzas militares asumieron de hecho el control del país aunque escudándose tras un presidente civil. Alberto Altesor es dirigente de un sindicato de trabajadores de ferrocarril y del Partido Comunista, actualmente proscrito.

Después de su detención el año pasado el Sr Altesor fue detenido en el cuartel del 13º Batallón de Infantería en donde se le sometió a golpizas, picanas, se le colgó y, según los informes, se le obligó a permanecer 400 horas de pie. El 14 de diciembre se le trasladó al cuartel del 5º Batallón de Artillería, en donde se cree que sigue detenido esposado y con los ojos vendados.

En diciembre de 1974, 10 meses antes de su detención, Alberto Altesor fue sometido a una intervención quirúrgica en Argentina. Se le colocó una válvula artificial en el corazón y su salud desde entonces es frágil. A pesar de la receta médica que declara que debe caminar una distancia moderada diariamente, no se le permite cumplir con dicha prescripción. Se informa que sufre de hipertensión severa y no se le dan las medicinas indicadas por los médicos.

Se solicita enviar cartas cortésmente redactadas, sea a título personal o a título profesional, pidiendo la liberación del Sr Alberto Altesor por motivos humanitarios, en vista de su mal estado de salud a la siguiente dirección: Sr Presidente de la República del Uruguay, Dr Aparicio Méndez, Casa de Gobierno, Plaza de la Independencia, Montevideo, Uruguay.

*

*

*

Durante el mes de julio el Secretariado Internacional ha sido informado de la puesta en libertad de 66 de los prisioneros adoptados por AI y a su vez ha adoptado a 180 nuevos casos.